

This stub should be removed
BEFORE the ballot is
placed into the voting device
or absentee envelope.

DEMONSTRATION BALLOT / BALOTA DE MUESTRA / 模擬選票

**CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIONES GENERALES CONSOLIDADAS / 聯合普選
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO / CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO / 三藩市市縣
NOVEMBER 2, 2004 / 2 DE NOVIEMBRE DE 2004 / 2004年11月2日**

**DEMONSTRATION BALLOT
BALOTA DE MUESTRA / 模擬選票**

**CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIONES GENERALES CONSOLIDADAS / 聯合普選
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO / CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO / 三藩市市縣
NOVEMBER 2, 2004 / 2 DE NOVIEMBRE DE 2004 / 2004年11月2日**

CONGRESSIONAL DISTRICT 8, SENATE DISTRICT 8, ASSEMBLY DISTRICT 12, SUPERVISORIAL DISTRICT 00, BART DISTRICT 9

INSTRUCTIONS TO VOTERS: Mark your first choice in the first column by completing the arrow pointing to your choice, as shown in the picture. To indicate a second choice, select a different candidate in the second column. To indicate a third choice, select a different candidate in the third column. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and complete the arrow.



INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES: Para marcar su primera opción en la primera columna, complete la flecha que apunta hacia su selección, tal como se indica en la imagen. Para indicar una segunda opción, seleccione un candidato distinto en la segunda columna. Para indicar una tercera opción, seleccione un candidato distinto en la tercera columna. Para votar por un candidato calificado no listado, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto, y complete la flecha.



選民指南：在第一列中標記你的第一個選擇，將指向你的選擇的箭頭畫線連接起來，如圖所示。標記第二個選擇時，在第二列中選擇一位不同的候選人。標記第三個選擇時，在第三列中選擇一位不同的候選人。投選合格寫入候選人時，在提供的空位上填寫此人的姓名，並將箭頭畫線連接起來。



MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS MIEMBRO, CONSEJO DE SUPERVISORES 市參議員 DISTRICT 00-DISTRITO 00-第00選區	
1	FIRST CHOICE PRIMERA SELECCIÓN 第一選擇 Vote for One / Vote por Uno / 請選一人
ELEANOR ROOSEVELT 愛麗諾·羅斯福 Incumbent Titular 現任者	←
CESAR CHAVEZ 西薩·舍瓦茲 Labor Organizer Organizador Laboral 勞工組織者	←
WALTER LUM 沃爾特·林 Publisher Editor 出版商	←
JOHN HANCOCK 約翰·漢考克 Physician Médico 醫生	←
MARTIN LUTHER KING, JR. 小馬丁·路德·金 Minister Pastor 牧師	←
ANNA MAE PICTOU AQUASH 安娜·梅·皮克投·阿夸施 Indigenous Rights Organizer Organizadora para Derechos Indígenas 土著權益組織者	←
WRITE-IN / NO LISTADO / 寫入	←

MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS MIEMBRO, CONSEJO DE SUPERVISORES 市參議員 DISTRICT 00-DISTRITO 00-第00選區	
2	SECOND CHOICE SEGUNDA SELECCIÓN 第二選擇 Vote for One/Vote por Uno/請選一人
ELEANOR ROOSEVELT 愛麗諾·羅斯福 Incumbent Titular 現任者	←
CESAR CHAVEZ 西薩·舍瓦茲 Labor Organizer Organizador Laboral 勞工組織者	←
WALTER LUM 沃爾特·林 Publisher Editor 出版商	←
JOHN HANCOCK 約翰·漢考克 Physician Médico 醫生	←
MARTIN LUTHER KING, JR. 小馬丁·路德·金 Minister Pastor 牧師	←
ANNA MAE PICTOU AQUASH 安娜·梅·皮克投·阿夸施 Indigenous Rights Organizer Organizadora para Derechos Indígenas 土著權益組織者	←
WRITE-IN / NO LISTADO / 寫入	←

MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS MIEMBRO, CONSEJO DE SUPERVISORES 市參議員 DISTRICT 00-DISTRITO 00-第00選區	
3	THIRD CHOICE TERCERA SELECCIÓN 第三選擇 Vote for One/Vote por Uno/請選一人
ELEANOR ROOSEVELT 愛麗諾·羅斯福 Incumbent Titular 現任者	←
CESAR CHAVEZ 西薩·舍瓦茲 Labor Organizer Organizador Laboral 勞工組織者	←
WALTER LUM 沃爾特·林 Publisher Editor 出版商	←
JOHN HANCOCK 約翰·漢考克 Physician Médico 醫生	←
MARTIN LUTHER KING, JR. 小馬丁·路德·金 Minister Pastor 牧師	←
ANNA MAE PICTOU AQUASH 安娜·梅·皮克投·阿夸施 Indigenous Rights Organizer Organizadora para Derechos Indígenas 土著權益組織者	←
WRITE-IN / NO LISTADO / 寫入	←



**VOTE BOTH SIDES OF EACH BALLOT CARD
VOTE EN AMBOS LADOS DE CADA BALOTA
請在每張選票前後兩面投票**